

[Texte]

get a good bill here, but the Minister himself is going to introduce in Part III "Nutrients", an interpretation there. You read that over.

Mr. Orange: I have read it over, Mr. Rynard.

Mr. Rynard: If you have read it over then you certainly have to admit Mr. Aiken's amendment.

Mr. Orange: No way.

Mr. Rynard: No way. If this is the attitude you are going to take on Committee then there is not much use having committees. If you are not going to allow other parties to bring in amendments it goes back to the same old box score, there is no point our discussing it.

The Chairman: Order, please!

An hon. Member: On a point of order.

The Chairman: Order, please!

Mr. Rynard: I want to make that point.

The Chairman: Order, please! I would like the Committee members, please, to respect the Chair because there is no way we can continue with any decorum when three or four people try to talk at one time. I would appreciate having the opportunity to recognize the members who are going to speak.

Have you finished Dr. Rynard?

• 1610

Mr. Rynard: Mr. Chairman, I will let it go there by making my point that the Minister did say this. I think the Minister is a reasonable man and he has introduced interpretations here under "Nutrients", Part III, that go much further than Mr. Aiken. Thank you.

The Chairman: Mr. Chappell, I believe you had a question. Mr. Cullen, did I see your hand up?

Mr. Chappell: Mr. Chairman, with respect I think we are getting away from the point. At this stage we have no right to get away from the Bill and put forward what we might think would be a delightful comprehensive bill covering everything in pollution. That belongs at another stage of the Second Reading or in a private bill. I shall try to convince my friends in the Opposition now that this amendment cannot apply to this proposed Act. Under Clause 2(a) we have management. That is now under the proposed Act, so it does not add anything.

[Interprétation]

ministre lui-même va nous présenter une interprétation dans la partie III, «Aliments». Lisez-la de nouveau.

M. Orange: Je l'ai déjà fait, monsieur Rynard.

M. Rynard: Alors, vous devez certainement admettre l'amendement de M. Aiken.

M. Orange: Pas du tout.

M. Rynard: Si c'est l'attitude que vous adoptez à ce Comité, alors pourquoi tenir un comité? Si vous ne permettez pas à d'autres partis de présenter des modifications, nous revenons encore au même vieux système. Il ne sert à rien d'avoir des discussions.

Le président: Messieurs, à l'ordre!

Une voix: J'invoque le Règlement.

Le président: A l'ordre!

M. Rynard: Je veux établir ce point.

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît! J'aimerais que les membres du Comité respectent la présidence, autrement nos discussions pourraient manquer de dignité si trois ou quatre députés interviennent à la fois. Je voudrais reconnaître les députés qui vont parler.

Avez-vous terminé, monsieur Rynard?

M. Rynard: Monsieur le président, je me contenterai de signaler que le ministre l'a dit. Je pense que le ministre est un homme raisonnable et il a proposé des interprétations aux termes «substances nutritives», de la partie III, qui vont encore plus loin que celles de M. Aiken. Merci.

Le président: Monsieur Chappell, je pense que vous voulez poser une question. Monsieur Cullen, avez-vous levé la main?

M. Chappell: Monsieur le président, je veux respectueusement signaler que nous nous écartons du sujet. A ce stade de la discussion, il ne me semble pas normal de nous éloigner du projet de loi et d'en proposer un autre qui nous semble merveilleux, complet et qui embrasserait tous les aspects de la pollution. C'est une autre étape qui peut avoir sa raison d'être lors de la seconde lecture du projet de loi, ou s'il s'agissait d'un projet de loi privé. Je vais essayer de convaincre mes amis de l'Opposition que cet amendement n'a pas sa raison d'être.